Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

1 ta' Di?embru 2022 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Sitt Direttiva 77/388/KEE – It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) – Persuni taxxabbli – Fakultà g?all-Istati Membri li jqisu b?ala persuna taxxabbli unika lil entitajiet indipendenti mill-perspettiva legali i?da marbuta mill-qrib bejniethom mill-perspettiva finanzjarja, ekonomika u tal-organizzazzjoni ('Grupp tal-VAT') – Le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi l-korp dominanti tal-grupp tal-VAT b?ala l-unika persuna taxxabbli – Kun?ett ta' 'rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi' – ?tie?a g?all-korp dominanti li jkollu ma??oranza ta' drittijiet tal-vot, minbarra ma??oranza ta' ishma – Assenza – Evalwazzjoni tal-indipendenza ta' entità ekonomika fid-dawl tal-kriterji standardizzati – Portata"

Fil-Kaw?a C?141/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi, il-?ermanja), permezz ta' de?i?joni tal?11 ta' Di?embru 2019, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?23 ta' Marzu 2020, fil-pro?edura

Finanzamt Kiel

vs

Norddeutsche Gesellschaft für Diakonie mbH,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Arabadjiev, President tal-Awla, P. G. Xuereb (Relatur), T. von Danwitz, A. Kumin u I. Ziemele, Im?allfin,

Avukat ?enerali: L. Medina,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Norddeutsche Gesellschaft für Diakonie mbH, minn B. Richter, Rechtsanwalt,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn J. Möller kif ukoll minn S. Eisenberg u S. Heimerl, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn P. Gentili, avvocato dello Stato,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Armenia u R. Pethke, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali fis-seduta tat?13 ta' Jannar 2022,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talbiet g?al de?i?joni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni tal-Artikoli 4(1) u (4) kif ukoll tal-Artikolu 21(1)(a) u (3) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 44, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2000/65/KE, tas?17 ta' Ottubru 2000 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 338, iktar il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn il-Finanzamt Kiel (l-Amministrazzjoni Fiskali ta' Kiel, il-?ermanja) (iktar 'il quddiem l-"amministrazzjoni fiskali") u Norddeutsche Gesellschaft für Diakonie mbH (iktar 'il quddiem "NGD mbH"), dwar l-impo?izzjoni ta' din il-kumpannija g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT), g?as-sena fiskali 2005.

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt tal?Unjoni

3 Is-Sitt Direttiva t?assret u ?iet issostitwita, mill?1 ta' Jannar 2007, bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1). Madankollu, fid-dawl tad-data tal-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, din tal-a??ar tibqa' rregolata mis-Sitt Direttiva.

4 L-Artikolu 4 tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

"1. 'Persuna taxxabbli' tfisser kull persuna li b'mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

[…]

4. L-u?u tal-fra?i 'b'mod indipendenti' fil-paragrafu 1 g?andha teskludi mit-taxxa persuni mpjegati jew persuni o?ra sakemm huma jkunu marbutin ma' min jimpjega b'kuntratt ta' impjieg jew b'kull irbit legali ie?or li jo?loq ir-relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat dwar kondizzjonijiet ta' xog?ol, ?las u responsabbiltà ta' min jimpjega.

Bla ?sara g?all-konsultazzjonijet imsemmija fl-Artikolu 29, kull Stat Membru jista' jqis b?ala persuna taxxabbli wa?edha persuni stabbiliti fit-territorju tal-pajji? li, filwaqt li huma indipendenti legalment, ikollhom x'jaqsmu mill-qrib ma' xulxin b'rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi.

[…]"

5 Ta?t it-titolu "Persuni responsabbli biex i?allsu t-taxxa lill-awtoritajiet", l-Artikolu 21 tas-Sitt Direttiva, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mill-Artikolu 28g tag?ha, kien jipprovdi:

"1. Skond is-sistema interna, dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti li j?allsu t-taxxa fuq il-valur mi?jud:

a) il-persuna taxxabbli li twettaq il-provvista taxxabbli ta' o??etti jew servizzi, g?ajr fil-ka?i riferiti fil-(b) u fi?-(?).

[…]

3. Fis-sitwazzjonijiet riferiti fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri jistg?u jipprovdu illi xi ?add ie?or g??ajr il-persuna so??etta li t?allas it-taxxa g?andu jkun responsabbli kon?untament u separatament li j?allas it-taxxa.

[…]”

Id*?*dritt ?ermani?

6 L-Artikolu 2 tal-Umsatzsteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg?), fil-ver?joni applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem l-“UStG”) jipprovdi:

“(1) Kummer?jant huwa persuna li twettaq b’mod indipendenti attività industrijali, kummer?jali, arti?janali jew professjonali. L-impri?a tinkludi kull attività industrijali, kummer?jali jew professjonali tal-kummer?jant. ‘Attività industrijali, kummer?jali jew professjonali’ tfisser kull attività permanenti u e?er?itata sabiex jinkiseb d?ul, anki jekk ma hemmx l-intenzjoni li jsir profitt jew raggruppament ta’ persuni je?er?itaw l-attivitajiet tag?hom biss fir-rigward tal-membri tag?hom.

(2) L-attività industrijali, kummer?jali jew professjonali ma hijiex e?er?itata b’mod indipendenti:

[…]

2. meta l-istruttura globali tar-rabtiet effettivi turi li persuna ?uridika hija integrata fuq livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv fl-impri?a tal-korp dominanti (grupp tat-taxxa, ‘Organschaft’). L-effetti tal-unità fiskali huma limitati g?all-fornituri interni bejn ferg?at tal-impri?a li jinsabu fil-pajji?. Dawn il-ferg?at g?andhom ikunu ttrattati b?ala impri?a unika. Fil-ka? li t-tmexxija tal-korp dominanti tinsab f’pajji? barrani, il-ferg?a tal-impri?a li hija l-iktar ekonomikament importanti fil-pajji? g?andha titqies b?ala l-imprenditur.

[…]”

7 Skont l-Artikolu 13A(1) ta’ din il-li?i:

“Il-persuna responsabbli g?all-?las tat-taxxa hija:

1. fil-ka?ijiet tal-punt 1 tal-Artikolu 1(1) u tal-Artikolu 14C(1), l-imprenditur;

[…]”

8 L-Artikolu 73 tal-Abgabenordnung (il-Kodi?i tat-Taxxi), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem l-“AO”), jipprovdi:

“Kumpannija organikament marbuta hija responsabbli g?at-taxxi tal-korp dominanti li g?alihom l-unità fiskali komposta minnhom hija rilevanti fuq il-livell fiskali. […]”

Il?**kaw?a prin?ipali u d**?**domandi preliminari**

9 NGD mbH hija kumpannija b’responsabbiltà limitata rregolata mid-dritt ?ermani?, ikkostitwita b’att notarili tad-29 ta’ Awwissu 2005, li s-so?ji tieg?u, ji?ifieri A, korp irregolat mid-dritt pubbliku u C e.V., asso?jazzjoni ddikjarata, g?andhom rispettivament sehem ta’ 51 % u ta’ 49 %. Matul l-2005, E, l-amministratur ta’ din il-kumpannija, kien kemm amministratur ta’ A kif ukoll president e?ekuttiv ta’ C e.V.

10 Skont l-Artikolu 7(2) tal-Istatut ta’ NGD mbH, dwar il-kompo?izzjoni u d-drittijiet ta’ vot tal-laqg?a ?enerali:

“Il-laqg?a ?enerali hija komposta mill-membri tal-kumitat tax-xog?lijiet ta’ assistenza ta’ A u mill-kumitat prin?ipali ta’ C e.V. Kull membru g?andu seba’ voti u jinnomina sa seba’ rappre?entanti fil-laqg?a ?enerali, li, g?al din il-kumpannija, ja?ixxu esklu?ivament fuq ba?i volontarja. Ming?ajr pre?udizzju g?ad-dispo?izzjonijiet segwenti, kull rappre?entant g?andu vot u jidde?iedi skont l-evalwazzjoni professjonali tieg?u, ming?ajr ma jkun marbut f’dan ir-rigward mill-istruzzjonijiet tas-so?ju li jkun innominah.

Issir e??ezzjoni g?al dak li ntqal iktar ’il fuq biss g?ar-ri?oluzzjonijiet li jikkon?ernaw direttament it-trasferimenti mqieg?da g?ad-dispo?izzjoni tal-kumpannija minn kull membru; f’dan il-ka?, il-voti jistg?u jin?ar?u f’daqqa wa?da g?al kull membru u r-rappre?entanti huma marbuta bl-istruzzjonijiet mog?tija mill-membru li nnominahom. Jekk ir-rappre?entanti ma jaslux g?al ftehim, is-seba’ voti tal-membru kkon?ernat jitqiesu b?ala mitfug?a bil-mod li vvotaw bih il-ma??oranza tar-rappre?entanti ma?tura minnu.”

11 Waqt laqg?a ?enerali li se??et fl?1 ta’ Di?embru 2005, ?ie de?i? li ji?i emendat l-istatut ta’ NGD mbH u li t-tieni paragrafu tal-Artikolu 7(2) tag?ha jinbidel b’dan il-mod:

“Issir e??ezzjoni minn dak li ntqal biss fir-rigward tar-ri?oluzzjonijiet li jikkon?ernaw direttament il-kontribuzzjonijiet imqieg?da g?ad-dispo?izzjoni tal-kumpannija minn kull membru jew g?ad-de?i?jonijiet li g?alihom membru jitlob vot f’daqqa. F’dan il-ka?, il-voti jistg?u jin?ar?u biss f’daqqa g?al kull membru u r-rappre?entanti huma marbuta bl-istruzzjonijiet mog?tija mill-membru li nnominahom. Jekk ir-rappre?entanti ma jaslux g?al ftehim, is-seba’ voti tal-membru kkon?ernat jitqiesu b?ala mitfug?a bil-mod kif ivvotaw il-ma??oranza tar-rappre?entanti ma?tura minnu. Fil-ka? ta’ vot globali, il-voti g?andhom ji?u evalwati skont is-sehem mi?mum fil-kumpannija”.

12 Skont l-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju, l-imsemmija emenda madankollu saret effettiva biss wara l-laqg?a ?enerali tad?9 ta’ Di?embru 2010, meta l-istatut hekk emendat kien is-su??ett ta’ att notarili ?did u ta’ re?istrazzjoni fir-re?istru tal-kummer?.

13 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, waqt verifika mwettqa minn awditur estern ma’ NGD mbH, dan tal-a??ar qies li, g?as-sena fiskali inkwistjoni, din tal-a??ar ma kinitx integrata fuq il-livell finanzjarju mal-korp dominanti A. G?alhekk, huma ma setg?ux jitqiesu b?ala li jifformaw “unità fiskali”, fis-sens tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG li huwa inti? li jimplimenta, fid-dritt ?ermani?, il-possibbiltà, prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva.

14 Din il-konklu?joni kienet motivata mill-fatt li, fid-dawl tad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 7 tal-Istatut ta’ NGD mbH, kemm fil-ver?joni inizjali jew emendata tieg?u, A ma kellhiex ma??oranza tad-drittijiet ta’ vot, u g?alhekk ma kinitx f’po?izzjoni li timponi de?i?jonijiet fuq l-imsemmija kumpannija, u dan minkejja li A kellha sehem ma??oritarju ta’ 51 % tal-kapital azzjonarju. Konsegwentement, id-d?ul mill-bejg? mag?mul minn din l-istess kumpannija bir-rata normali ma’ terzi u li ?ej mis-servizzi pprovduti lil A g?andu ji?i rre?istrat ma’ NGD mbH, fil-kwalità tag?ha ta’ “imprenditur”, fis-sens tal-Artikolu 2(1) tal-UStG.

15 Permezz ta’ de?i?joni tat?30 ta’ Mejju 2014, l-amministrazzjoni fiskali qablet mal-po?izzjoni tal-awditur estern.

16 Peress li l-ilment imressaq minn NGD mbH kontra din id-de?i?joni ?ie mi??ud permezz ta' de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali tat?3 ta' Frar 2017, NGD mbH ippre?entat appell kontra din id-de?i?joni tal-a??ar.

17 Is-Schleswig-Holsteinisches Finanzgericht (il-Qorti tal-Finanzi tal-Land ta' Schleswig-Holstein, il-?ermanja) laqg?et dan ir-rikors permezz ta' sentenza tas?6 ta' Frar 2018, u dde?idiet li l-kundizzjoni dwar l-integrazzjoni fuq il-livell finanzjarju mal-korp dominanti A kienet issodisfatta kemm abba?i tal-ver?joni emendata tal-Istatut ta' NGD mbH kif ukoll tal-ver?joni inizjali tieg?u, li kienet fis-se?? matul is-sena fiskali inkwistjoni.

18 F'dan ir-rigward, l-imsemmija qorti qieset li mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li relazzjoni ta' subordinazzjoni li torbot lil kumpannija organikament integrata mal-korp dominanti ma tikkostitwixxix kundizzjoni ne?essarja g?all-kostituzzjoni ta' grupp iffurmat minn persuni indipendenti mill-perspettiva ?uridika, i?da marbuta mill-qrib bejniethom fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv (iktar 'il quddiem il-"grupp tal-VAT") (sentenza tas?16 ta' Lulju 2015, Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt, C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punti 44 u 45), u li, g?alhekk, ir-rekwi?it mill-amministrazzjoni fiskali, dwar il-?tie?a g?all-korp dominanti li jkollu, minbarra sehem ma??oritarju, ma??oranza ta' drittijiet ta' vot ma' entitajiet o?ra li jifformaw parti mill-unità fiskali, kien imur lil hinn minn dak li kien ne?essarju biex jintla?qu l-g?anijiet inti?i g?all-prevenzjoni tal-prattiki jew tal-a?iri abbu?ivi jew biex ji?u mi??ielda l-frodi jew l-eva?joni fiskali.

19 L-amministrazzjoni fiskali ppre?entat rikors g?al revi?joni kontra din is-sentenza quddiem il-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi, il-?ermanja), billi invokat il-ksur tal-ewwel sentenza tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG, ibba?ata fuq l-assenza ta' integrazzjoni fuq il-pjan finanzjarju ta' NGD mbH mal-korp dominanti A.

20 Il-qorti tar-rinviju tenfasizza, qabel kollox, li, jekk il-kaw?a prin?ipali kellha ti?i evalwata biss fid-dawl tad-dritt nazzjonali applikabbli, ir-rikors g?al revi?joni jkun fondat, peress li dan id-dritt jirrendi dipendenti l-klassifikazzjoni ta' unità fiskali tal-kundizzjoni marbuta mal-integrazzjoni fuq il-livell finanzjarju, li te?tie? li l-korp dominanti jkollu ma??oranza tad-drittijiet tal-vot. Hija tippre?i?a li, anki wara s-sentenza tas?6 ta' Lulju 2015, Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt (C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496), skont il-?urisprudenza tal-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi), ir-rekwi?it dwar ir-rapport ta' awtorità u ta' subordinazzjoni, li issa huwa kklassifikat b?ala "integrazzjoni bi drittijiet ta' intervent", jibqa' me?tie?, skont l-ewwel sentenza tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG.

21 Sussegwentement, mill-?urisprudenza tal-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi) jirri?ulta li, fid-dritt nazzjonali, id-dejn fiskali ji?i ttrasferit lill-korp dominanti, li g?andu jkun jista' ji?gura li d-d?ul mill-bejg? imwettaq minn kull wa?da mill-entitajiet li jifformaw parti mill-unità fiskali, ji?i intaxxat korrettament. G?alhekk, il-korp dominanti g?andu ja?ixxi, b?ala ri?evitur tal-VAT, g?as-servizzi kollha li dawn l-entitajiet jipprovdu lil terzi u huwa biss f'po?izzjoni li jistabbilixxi d-dikjarazzjoni fiskali g?all-imsemmija entitajiet kollha.

22 Fl-a??ar nett, din il-qorti tenfasizza li, fil-kuntest tal-e?ami li hija g?andha twettaq skont l-ewwel sentenza tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG, hija g?andha tie?u inkunsiderazzjoni u tapplika ?-?irkustanza li, skont din id-dispo?izzjoni, l-attivitajiet ekonomi?i u professjonali tal-entitajiet integrati mal-korp dominanti tal-unità fiskali li jifformaw parti minnu dawn l-entitajiet ma humiex ikkunsidrati b?ala e?er?itati b'mod indipendenti. B'hekk, id-d?ul mill-bejg? kollu mwettaq mill-imsemmija entitajiet huwa attribwit lill-korp dominanti, peress li dan tal-a??ar huwa su??ett g?all-VAT li tikkorrispondi g?at-totalità ta' dan id-d?ul mill-bejg?.

23 Madankollu, il-qorti tar-rinviju g?andha dubji dwar il-konformità tal-le?i?lazzjoni nazzjonali

inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, kif interpretat mill-Qorti tal-?ustizzja, fid-dawl, b'mod partikolari, tar-rekwi?it relatat mar-rapport ta' awtorità u ta' subordinazzjoni me?tie? minn din il-le?i?lazzjoni.

24 B'mod partikolari, peress li mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, meta grupp tal-VAT jitqies li je?isti, huwa l-grupp tal-VAT, huwa stess, li huwa responsabbli g?all-?las tal-VAT li tikkorrispondi g?ad-d?ul mill-bejg? imwettaq mill-membri kollha tieg?u (sentenzi tat?22 ta' Mejju 2008, Ampliscientifica u Amplifin, C?162/07, EU:C:2008:301, punt 20, u tas?17 ta' Settembru 2014, Skandia America (USA), filial Sverige, C?7/13, EU:C:2014:2225, punti 29, 35 u 37, kif ukoll id-dispo?ittiv tag?ha, l-assimilazzjoni ta' tali grupp tal-VAT f'membru wie?ed, fis-sens tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, teskludi li l-membri ta' dan il-grupp, inklu? il-korp dominanti tieg?u, ikunu jistg?u ikomplu jiffirmaw dikjarazzjonijiet tal-VAT u li ji?u identifikati b?ala persuni taxxabbli individwali.

25 Fil-ka? li l-Qorti tal-?ustizzja tidde?iedi li l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jipprekludi l-prattika li tikkonsisti fil-?atra, b?ala persuna taxxabbli unika, mhux tal-grupp tal-VAT innifsu, i?da ta' membru tieg?u, ji?ifieri tal-korp dominanti tieg?u, tqum sussegwentement il-kwistjoni dwar jekk entità li tifforma parti minn dan il-grupp tistax tinvoka l-eventwali kuntrarjetà tad-dritt nazzjonali mad-dritt tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, filwaqt li tfakkar li mis-sentenza tas?16 ta' Lulju 2015 Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt (C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496), jirri?ulta li l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva ma g?andux effett dirett, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk tali entità tistax eventwalment tibba?a ru?ha, sabiex tag?mel dan, fuq l-Artikolu 21(1)(a) ta' din id-direttiva.

26 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi, barra minn hekk, dwar il-livell ta' rekwi?iti me?tie?a, fil-kuntest tal-evalwazzjoni li hija g?andha twettaq, sabiex tiddetermina jekk il-kriterju ta' integrazzjoni fuq il-livell finanzjarju, skont l-ewwel sentenza tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG huwiex issodisfatt f'dan il-ka?. B'mod partikolari, hija tistaqsi jekk dan il-kriterju g?andux ji?i interpretat fis-sens li je?tie? li l-korp dominanti tal-unità fiskali jkollu, minbarra sehem ma??oritarju fl-entitajiet li jifformaw parti minnha, ma??oranza tad-drittijiet tal-vot g?and dawn l-entitajiet.

27 Hija tenfasizza, f'dan il-kuntest, li, skont ir-regoli nazzjonali applikabbli, il-korp dominanti ta' unità fiskali jista', jekk ikun il-ka?, jinvoka quddiem qorti dritt g?al kumpens finanzjarju min-na?a tal-membri l-o?ra tag?ha, sabiex ji?gura li, fil-kuntest tar-relazzjonijiet interni li je?istu fi ?danu, il-pi? fiskali ji?i sostnut rispettivament, minn kull wie?ed minn dawn il-membri, b'mod korrispondenti g?ad-d?ul mill-bejg? li jkun i??enera l-VAT li g?andha tit?allas g?al kull wie?ed minnhom.

28 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi wkoll jekk is-sistema ?ermani?a tal-unità fiskali (Organschaft) tistax eventwalment ti?i ??ustifikata, b'mod alternattiv, permezz ta' qari flimkien tal-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva u tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tag?ha. Jekk dan ikun il-ka?, ir-rikors g?al revi?joni ppre?entat mill-amministrazzjoni fiskali jkun fondat u dan, indipendentement mir-risposti g?all-ewwel tliet domandi preliminari mag?mula.

29 F'dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tqis, essenzjalment, li, ma jistax ji?i esklu? li l-kriterji, stretti ?afna, tar-rekwi?it ta' subordinazzjoni tal-entitajiet li jikkostitwixxu unità fiskali, mal-korp dominanti tag?ha, me?tie? fid-dritt ?ermani?, g?all-finijiet tal-evalwazzjoni tal-e?istenza ta' unità fiskali, jistg?u jkunu ??ustifikati, abba?i ta' qari flimkien tad-dispo?izzjonijiet imsemmija fil-punt pre?edenti.

30 Fil-fatt, fid-dawl tal-fatt li, skont ir-regoli nazzjonali applikabbli, dawn l-entitajiet jitqiesu li ma g?andhomx rieda proprja, sakemm ikunu f'relazzjoni ta' subordinazzjoni fir-rigward tal-korp dominanti tal-unità fiskali li jifformaw parti minnha, g?andu jitqies li l-imsemmija entitajiet ma jissodisfawx il-kundizzjoni tal-indipendenza, fis-sens tal-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva. Issa, l-Istati Membri g?andhom id-dritt li jqisu li l-entitajiet li ma jissodisfawx il-kriterji ta' indipendenza ma jistg?ux jitqiesu li huma persuni taxxabbli, u d-d?ul mill-bejg? rispettiv tag?hom u, g?aldaqstant, il-

VAT korrispondenti g?andhom g?alhekk ji?u attribwiti lill-korp dominanti, fid-dawl tar-rabta ta' subordinazzjoni li te?isti bejn dan tal-a??ar u dawn l-entitajiet.

31 Madankollu, il-qorti tar-rinviju tesprimi d-dubji tag?ha fuq il-punt dwar jekk l-Istati Membri humiex realment awtorizzati jippre?i?aw, permezz ta' kategorizzazzjoni, il-ka?ijiet li fihom ikollu jitqies li entitajiet partikolari ma g?andhomx ir-rieda tag?hom u, g?aldaqstant, ma humiex indipendenti, fis-sens tal-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva.

32 F'dan ir-rigward, hija tippre?i?a li d-dritt kostituzzjonali ?ermani? jag?ti lil-le?i?latur nazzjonali tali prerogattiva ta' kategorizzazzjoni, li hija ??ustifikata mill-fatt li, sa fejn id-determinazzjoni tal-kwalità ta' persuna taxxabbli tinkludi oneri finanzjarji, l-entitajiet li jing?ataw din il-kwalità ma g?andhomx isibu ru?hom fl-in?ertezza f'dak li jirrigwarda l-obbligi fiskali tag?hom. Barra minn hekk, il-kategorizzazzjoni mag?mula mil-le?i?latur ?ermani? tista' tkun ikkorroborata minn interpretazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, mag?mula fid-dawl tal-kuntest u tal-ori?ini ta' din id-dispo?izzjoni.

33 Fuq dan l-a??ar punt, g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni, barra minn hekk, il-fatt li l-Anness A tat-Tieni Direttiva tal-Kunsill 67/228/KEE tal?11 ta' April 1967 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Struttura u modalitajiet ta' applikazzjoni tas-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 1967, L 71, p. 1303), kienet allegatament serviet sabiex tag?ti le?ittimità, fid-dritt tal-Unjoni, lill-iskema ?ermani?a di?à e?istenti tal-unità fiskali, sabiex dan l-Istat Membru jkun jista' j?omm l-imsemmija skema.

34 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) flimkien mal-Artikolu 21(1)(a) u (3) tas-[Sitt Direttiva], g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jippermettu lil Stat Membru jinnomina b?ala persuna taxxabbli membru tal-grupp tal-VAT (l-impri?a li te?er?ita kontroll) minflok dan il-grupp tal-VAT [l-impri?a taxxabbli ('Organkreis')]?

2) Fil-ka? li r-risposta g?all-ewwel domanda tkun fin-negattiv: it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) flimkien mal-Artikolu 21(1)(a) u (3) tas-[Sitt Direttiva] jistg?u ji?u invokati f'dan ir-rigward?

3) Fil-kuntest tal-e?ami li g?andu jsir skont il-punt 46 tas-sentenza [tas?16 ta' Lulju 2015] Larentia + Minerva[u Marenave Schiffahrt (C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punti 44 u 45)], meta ji?i e?aminat jekk ir-rekwi?it ta' integrazzjoni finanzjarja li jinsab fl-ewwel sentenza tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-[UStG] jikkostitwixxix mi?ura ammissibbli li hija me?tie?a u xierqa sabiex jintla?qu l-g?anijiet ta' prevenzjoni ta' prattiki jew a?ir abbu?ivi u ta' eva?joni tat-taxxa jew ta' frodi fiskali, huwa me?tie? li ji?i applikat standard iktar strett jew ?eneru??

4) L-Artikolu 4(1) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(4) ta[s-Sitt Direttiva] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jippermettu lil Stat Membru jqis persuna b?ala mhux indipendenti fis-sens tal-Artikolu 4(1) ta' din id-direttiva permezz ta' kwalifika dwar jekk din il-persuna hijiex integrata finanzjarjament, ekonomikament u organizzazzjonalment fin-negozju ta' impri?a o?ra (l-impri?a li te?er?ita kontroll) b'tali mod li l-kumpanija li te?er?ita l-kontroll tista' tinforza r-rieda tag?ha fir-rigward ta' din il-persuna u b'hekk tipprevjeni lil din il-persuna milli jkollha rieda differenti?"

Fuq id?domandi preliminari

Fuq l?ammissibbiltà

35 Il-Gvern ?ermani? isostni, prin?ipalment, li l-ewwel, it-tieni u r-raba' domanda g?andhom ji?u

ddikjarati inammissibbli, peress li ma humiex rilevanti g?as-soluzzjoni tal-kaw?a prin?ipali, peress li din tirrigwarda biss il-kwistjoni dwar jekk te?istix, jew le, bejn NGD mbH u l-korp dominanti A, integrazzjoni suffi?jenti fuq il-livell finanzjarju, fis-sens tal-ewwel sentenza tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG, moqri fid-dawl tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva.

36 Huwa biss fil-ka? li din id-domanda kellha ting?ata risposta affermattiva, fatt li essenzjalment jag?ti x'jifhem li ?-?ew? entitajiet imsemmija iktar 'il fuq g?andhom jitqiesu li jikkostitwixxu grupp tal-VAT – fatt li dan il-gvern jikkontesta – li jqumu l-problemi li fuqhom huma bba?ati d-domandi preliminari l-o?ra.

37 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, fil-kuntest tal-kooperazzjoni bejn din tal-a??ar u l-qrati nazzjonali stabbilita fl-Artikolu 267 TFUE, hija biss il-qorti nazzjonali li quddiemha qieg?da tinstema' l-kaw?a u li g?andha tassumi r-responsabbiltà tad-de?i?joni ?uridika, li g?andha tevalwa, fir-rigward ta?-?irkustanzi partikolari tal-kaw?a, kemm il-?tie?a ta' de?i?joni preliminari sabiex tkun f'po?izzjoni li tag?ti s-sentenza tag?ha kif ukoll ir-rilevanza tad-domandi li hija tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja. G?aldaqstant, peress li d-domandi mag?mula jirrigwardaw l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, il-Qorti tal-?ustizzja hija, b?ala regola, obbligata li tag?ti de?i?joni (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tat?22 ta' Settembru 2016, Microsoft Mobile Sales International *et*, C?110/15, EU:C:2016:717, punt 18 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

38 Ir-rifjut tal-Qorti tal-?ustizzja li tidde?iedi fuq domanda preliminari mag?mula minn qorti nazzjonali huwa possibbli biss jekk jidher b'mod manifest li l-interpretazzjoni mitluba tad-dritt tal-Unjoni ma g?andhiex rabta mar-realtà jew mas-su??ett tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, meta l-problema tkun ta' natura ipotetika jew inkella meta l-Qorti tal-?ustizzja ma jkollhiex elementi ta' fatt u ta' li?i ne?essarji sabiex tirrispondi b'mod effettiv g?ad-domandi mag?mula lilha (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tat?22 ta' Settembru 2016, Microsoft Mobile Sales International *et*., C?110/15, EU:C:2016:717, punt 19 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

39 Issa, dan ma huwiex il-ka? hawnhekk, sa fejn l-ewwel, it-tieni u r-raba' domanda mag?mula lill-Qorti tal-?ustizzja, li jirrigwardaw, barra minn hekk, l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, bl-ebda mod ma huma ta' natura ipotetika, u rabta mar-realtà tal-kaw?a prin?ipali hija stabbilita, peress li dawn id-domandi jirrigwardaw l-interpretazzjoni ta' dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni determinanti g?ad-de?i?joni tal-kaw?a prin?ipali, kif tirrileva espressament il-qorti tar-rinviju fid-de?i?joni tag?ha.

40 B'mod iktar partikolari, il-punti dwar jekk, minn na?a, ir-rekwi?iti me?tie?a mil-le?i?lazzjoni ?ermani?a f'termini ta' nomina tal-persuna taxxabbli unika ta' grupp tal-VAT u, min-na?a l-o?ra, il-mod kif din il-le?i?lazzjoni tifhem l-assenza ta' indipendenza tal-entitajiet li jifformaw parti minn tali grupp fir-rigward tal-korp dominanti tieg?u, humiex kompatibbli mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, huma rilevanti g?as-soluzzjoni tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali peress li huma ser jiddeterminaw jekk ir-rikors g?al revi?joni tal-amministrazzjoni fiskali g?andux jintlaqa'.

41 Minn dan isegwi li l-ewwel, it-tieni u r-raba' domandi mag?mula huma ammissibbli.

Fuq il?mertu

Fuq l?ewwel domanda

42 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi li Stat Membru jinnomina, b?ala persuna su??etta unika g?all-VAT, mhux lill-grupp tal-VAT stess, i?da lil membru ta' dan il-grupp, ji?ifieri l-korp dominanti tieg?u.

43 G?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, sabiex ti?i interpretata dispo?izzjoni tad-dritt tal-Unjoni, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni mhux biss il-kliem tag?ha, i?da wkoll il-kuntest tag?ha u l-g?anijiet li g?andhom jintla?qu mil-le?i?lazzjoni li minnha tag?mel parti (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tal-24 ta' Frar 2022, Airhelp (Dewmien ta' titjira alternattiva), C?451/20, EU:C:2022:123, punt 22 u l-?urisprudenza ??itata)).

44 F'dan ir-rigward, mill-formulazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jirri?ulta li dan tal-a??ar jippermetti lil kull Stat Membru jqis li diversi persuni huma persuna taxxabbli unika meta dawn ikunu stabbiliti fit-territorju ta' dan l-istess Stat Membru u meta, minkejja li jkunu indipendenti mill-aspett ?uridiku, ikunu marbuta mill-qrib ma' xulxin mill-aspett finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv. Skont il-formulazzjoni tieg?u, dan l-artikolu ma jissu??ettax l-applikazzjoni tieg?u g?al kundizzjonijiet o?ra. Dan l-artikolu lanqas ma jipprevedi l-possibbiltà, g?all-Istati Membri, li jimponu kundizzjonijiet o?ra fuq l-operaturi ekonomi?i sabiex ikunu jistg?u jikkostitwixxu grupp tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta' April 2013, Il?Kummissjoni vs L?Isvezja, C?480/10, EU:C:2013:263, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

45 L-implimentazzjoni tas-sistema prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva timplika li l-le?i?lazzjoni nazzjonali adottata fuq il-ba?i ta' din id-dispo?izzjoni, tawtorizza lill-persuni li huma marbutin fuq livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv, li ma jibqg?ux ikkunsidrati iktar b?ala persuni taxxabbli separati g?all-VAT, u jibdew jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?edha. G?alhekk, meta Stat Membru japplika din id-dispo?izzjoni, il-persuna jew il-persuni su??etti fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni ma jistg?ux jitqiesu b?ala persuna jew persuni taxxabbli skont l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva (ara, f'dan is-sens is-sentenza tat?22 ta' Mejju 2008, Ampliscientifica u Amplifin, C?162/07, EU:C:2008:301, punt 19 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

46 Minn dan isegwi li l-assimilazzjoni g?al persuna taxxabbli unika skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva teskludi li l-membri tal-grupp VAT ikomplu jissottomettu separatament dikjarazzjonijiet tal-VAT u jibqg?u ji?u identifikati, fil-grupp jew barra mill-grupp, b?ala persuni taxxabbli, peress li hija l-persuna taxxabbli unika biss li tista' tissottometti l-imsemmija dikjarazzjonijiet. G?aldaqstant, din id-dispo?izzjoni ne?essarjament tqis, meta ti?i applikata din id-dispo?izzjoni minn Stat Membru, li l-le?i?lazzjoni nazzjonali ta' traspo?izzjoni tipprovdi li l-persuna taxxabbli tkun unika, u li jing?ata lill-grupp numru tal-VAT wie?ed biss (sentenza tat?22 ta' Mejju 2008, Ampliscientifica u Amplifin, C?162/07, EU:C:2008:301, punti 19 u 20).

47 Minn dan isegwi li, f'tali sitwazzjoni, il-prestazzjoni ta' servizzi mag?mula minn terzi favur membru ta' grupp tal-VAT g?andhom jitqiesu, g?all-finijiet tal-VAT, li saru favur mhux ta' dan il-membru, i?da tal-grupp tal-VAT stess li dan il-membru jifforma parti minnu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?18 ta' Novembru 2020, Kaplan International colleges UK, C?77/19, EU:C:2020:934, punt 46 u l-?urisprudenza ??itata).

48 Fir-rigward tal-kuntest tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, la minn din id-dispo?izzjoni u lanqas mis-sistema stabbilita minn din id-direttiva ma jirri?ulta li din tikkostitwixxi dispo?izzjoni derogatorja jew partikolari li g?andha ti?i interpretata b'mod restrittiv. Kif jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-kundizzjoni dwar l-e?istenza ta' rabta stretta fuq il-livell finanzjarju ma tistax ti?i interpretata b'mod restrittiv (ara, b'analo?ija, fir-rigward tal-Artikolu 11 tad-Direttiva tal-VAT, is-sentenzi tal-25 ta' April 2013, Il?Kummissjoni vs L?Isvezja, C?480/10, EU:C:2013:263, punt 36, u tal?15 ta' April 2021, Finanzamt für Körperschaften Berlin, C?868/19, mhux ippubblikata, EU:C:2021:285, punt 45).

49 Fir-rigward tal-g?anijiet imfittxija mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, g?andu qabel kollox jitfakkar li, mill-motivi tal-proposta tal-Kummissjoni (COM(73) 950 finali) li

wasslet g?all-adozzjoni tas-Sitt Direttiva jirri?ulta li l-le?i?latur tal-Unjoni, meta adotta din id-dispo?izzjoni, ried jippermetti lill-Istati Membri li ma jorbtux sistematikament il-kwalità ta' persuna taxxabbli mal-kun?ett ta' "indipendenza purament legali", jew g?al finijiet ta' simplifikazzjoni amministrattiva, jew sabiex ji?u evitati ?erti abbu?i b?at-tqassim ta' impri?a bejn diversi persuni taxxabbli bil-g?an li jibbenefikaw minn sistema partikolari (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?25 ta' April 2013, Il?Kummissjoni vs L?Isvezja, C?480/10, EU:C:2013:263, punt 37 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata, u tal?15 ta' April 2021, Finanzamt für Körperschaften Berlin, C?868/19, mhux ippubblikata, EU:C:2021:285, punt 35 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

50 F'dan ir-rigward, g?alkemm is-Sitt Direttiva ma kinitx tinkludi, sad-d?ul fis-se?? tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tag?ha, li jirri?ulta mid-Direttiva tal-Kunsill 2006/69/KE, tal?24 ta' Lulju 2006 li temenda d-Direttiva 77/388/KEE fir-rigward ta' ?erti mi?uri li jissimplifikaw il-pro?edura g?all-impo?izzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u li jassistu fil-?lieda kontra l-eva?joni jew l-evitar tat-taxxa, u li t?assar ?erti De?i?jonijiet li jipprovdu derogi (?U L 76M, 16.3.2007, p. 232), dispo?izzjonijiet espli?iti li jag?tu lill-Istati Membri l-possibbiltà li jadottaw mi?uri ne?essarji g?all-finijiet tal-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali, dan il-fatt m j?a??adx lill-Istati Membri mill-possibbiltà li jadottaw, qabel dan id-d?ul fis-se??, tali mi?uri, peress li l-?lieda, mill-Istati Membri, kontra l-frodi fiskali u l-eva?joni fiskali tikkostitwixxi g?an irrikonoxxut u inkora??ut mis-Sitt Direttiva, anki fin-nuqqas ta' abilitazzjoni espressa tal-le?i?latur tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta' Lulju 2015, Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt, C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 42 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

51 G?alhekk, g?all-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, l-Istati Membri, fil-kuntest tal-mar?ni ta' diskrezzjoni tag?hom, setg?u jissu??ettaw l-applikazzjoni tas-sistema tar-raggruppament tal-VAT g?al ?erti restrizzjonijiet sakemm dawn jaqg?u ta?t l-g?anijiet ta' din id-direttiva inti?i sabiex jipprevjenu l-prattiki jew l-a?ir abbu?iv jew li ji??ieldu kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta' Lulju 2015, Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt, C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 41 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

52 F'dan il-ka?, mill-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju u mill-Gvern ?ermani? jirri?ulta, qabel kollox, li l-le?i?latur ?ermani? g?amel u?u mill-possibbiltà mog?tija mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, permezz tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG, li jipprevedi l-possibbiltà li jin?olqu "unitajiet fiskali".

53 Sussegwentement, minn dawn l-istess spjegazzjonijiet jirri?ulta li, skont id-dritt ?ermani?, g?alkemm il-korp dominanti ta' grupp tal-VAT jitqies b?ala l-persuna taxxabbli unika ta' dan il-grupp, fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, l-Artikolu 73 tal-AO jipprovdi, madankollu, li kumpannija organikament marbuta tista', jekk ikun il-ka?, tkun responsabbli g?all-?las tat-taxxi li jikkorrispondu g?all-membri l-o?ra tal-unità fiskali li tifforma parti minnha, inklu? tal-korp dominanti tag?ha, li g?alihom l-unità fiskali komposta minnhom hija rilevanti fuq il-livell fiskali.

54 Fl-a??ar nett, mill-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li, skont id-dritt ?ermani?, entità li tifforma parti minn grupp tal-VAT tista' titqies b?ala integrata fl-impri?a tal-korp dominanti fuq il-livell finanzjarju, fis-sens tal-ewwel sentenza tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG, moqri fid-dawl tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, biss jekk dan il-korp ikun f'po?izzjoni li jimponi r-rieda tieg?u, fatt li je?tie? li dan ikollu fir-rigward tal-entità msemmija kemm ma??oranza ta' ishma kif ukoll ma??oranza ta' drittijiet ta' vot.

55 Fir-rigward, qabel kollox, tal-kwistjoni jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jipprekludix il-prassi ?ermani?a li tikkonsisti fil-?atra, b?ala persuna taxxabbli unika, mhux tal-grupp tal-VAT stess, i?da ta' membru tieg?u, ji?ifieri tal-korp dominanti tieg?u, g?andu ji?i

ppre?i?at li, g?alkemm il-Qorti tal-?ustizzja, essenzjalment, idde?idiet, fis-sentenzi tat?22 ta’ Mejju 2008, Ampliscientifica u Amplifin (C?162/07, EU:C:2008:301, punti 19 u 20), kif ukoll tas?17 ta’ Settembru 2014, Skandia America (USA), filial Sverige (C?7/13, EU:C:2014:2225, punti 34, 35 u 37), li l-grupp tal-VAT huwa, b?ala persuna taxxabbli, su??ett g?all-VAT, xorta jibqa’ l-fatt li, kif irrileva l-Avukat ?enerali, fil-punt 79 tal-konklu?jonijiet tieg?u, meta diversi membri, legalment indipendenti, ta’ grupp tal-VAT jikkostitwixxu flimkien persuna taxxabbli unika, interlokutur uniku g?andu jassumi l-obbligi tal-VAT tal-grupp fir-rigward tal-awtoritajiet fiskali. Madankollu, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva ma jinkludi l-ebda rekwi?it dwar l-indikazzjoni tal-entità rappre?entattiva tal-grupp tal-VAT, u lanqas dwar il-forma li fiha dan jassumi l-obbligi ta’ persuna taxxabbli ta’ tali grupp.

56 F’dan ir-rigward, u indipendentement mill-possibbiltà li ti?i prevista rappre?entazzjoni tal-grupp tal-VAT minn wie?ed minn dawn il-membri, l-g?anijiet imsemmija fil-punt 49 jistg?u ji??ustifikaw li l-korp dominanti tal-grupp tal-VAT jin?atar b?ala persuna taxxabbli unika, meta dan il-korp ikun f’po?izzjoni li jimponi r-rieda tieg?u fuq l-entitajiet l-o?ra li jifformaw parti minn dan il-grupp, li jippermetti li ji?i ?gurat il-?bir e?att tal-VAT.

57 Madankollu, huwa wkoll ne?essarju li l-fatt li ma huwiex il-grupp tal-VAT stess, i?da l-korp dominanti tieg?u li huwa r-rappre?entant li jissodisfa r-rwol ta’ persuna taxxabbli unika, fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, ma jwassalx g?al riskju ta’ telf fiskali.

58 Issa, minn dawn l-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju, kif irrilevati fil-punt 27 ta’ din is-sentenza, kif ukoll mill-Gvern ?ermani?, fl-osservazzjonijiet bil-miktub tieg?u, jirri?ulta li, sa fejn l-obbligu ta’ dikjarazzjoni impost fuq dan il-korp dominanti jestendi g?as-servizzi pprovduti u r?evuti mill-membri kollha ta’ dan il-grupp u li d-dejn fiskali li jirri?ulta minnhom jinkludi dawn is-servizzi kollha, dan iwassal g?all-istess ri?ultat b?allikieku l-grupp tal-VAT kien, huwa stess, su??ett g?al din it-taxxa.

59 Mill-imsemmija spjegazzjonijiet jirri?ulta wkoll li, anki jekk, skont id-dritt ?ermani?, l-obbligi kollha fil-qasam tal-VAT huma imposti fuq l-imsemmi korp dominanti, fil-kwalità tieg?u ta’ rappre?entant tal-grupp tal-VAT mal-awtoritajiet tat-taxxa, xorta jibqa’ l-fatt li dawn l-amministrazzjonijiet fiskali jistg?u, jekk ikun il-ka?, iduru lejn l-entitajiet l-o?ra li jifformaw parti mill-imsemmi grupp, billi jibba?aw ru?hom fuq l-Artikolu 73 tal-AO.

60 Fid-dawl tal-elementi pre?edenti, g?andu jitqies li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix li Stat Membru jinnomina, b?ala persuna taxxabbli unika g?all-VAT, mhux lill-grupp tal-VAT stess, i?da lil membru ta’ dan il-grupp, ji?ifieri lill-korp dominanti tieg?u, meta dan il-korp ikun f’po?izzjoni li jimponi r-rieda tieg?u fuq l-entitajiet l-o?ra li jifformaw parti minn dan il-grupp u bil-kundizzjoni li din l-indikazzjoni ma twassalx g?al riskju ta’ telf fiskali.

Fuq it?tieni domanda

61 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, moqri flimkien mal-Artikolu 21(1)(a) u (3) ta’ din id-direttiva, jistax jitqies li g?andu effett dirett li jippermetti lill-persuni taxxabbli li jitolbu dan il-benefi??ju fir-rigward tal-Istat Membru tag?hom fil-ka? fejn il-le?i?lazzjoni ta’ dan tal-a??ar ma tkunx kompatibbli ma’ dawn id-dispo?izzjonijiet u ma tkunx tista’ ti?i interpretata b’mod konformi mag?hom. It-tieni domanda saret mill-qorti tar-rinviju biss fil-ka? fejn l-ewwel domanda ting?ata risposta li tg?id li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi li Stat Membru jinnomina, b?ala persuna su??etta g?all-VAT, mhux lill-grupp tal-VAT stess, i?da lil membru ta’ dan il-grupp, ji?ifieri lill-korp dominanti tieg?u.

62 Fid-dawl tar-risposta g?all-ewwel domanda, ma hemmx lok g?alfejn ting?ata risposta g?al din it-tieni domanda.

Fuq it?tielet domanda

63 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta l-possibbiltà g?al entità partikolari li tifforma, mal-impri?a tal-korp dominanti, grupp tal-VAT g?all-kundizzjoni li dan il-korp ikollu, fi ?dan l-imsemmija entità, ma??oranza tad-drittijiet tal-vot minbarra sehem ma??oritarju fil-kapital tag?ha.

64 Qabel kollox g?andu ji?i rrilevat li l-kundizzjoni stabbilita fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, li tg?id li l-kostituzzjoni ta' grupp tal-VAT hija su??etta g?all-e?istenza ta' rabtiet mill-qrib fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv bejn il-persuni kkon?ernati, te?tie? li ti?i ppre?i?ata fuq livell nazzjonali, b'tali mod li din id-dispo?izzjoni g?andha natura kundizzjonali sa fejn timplika l-intervent ta' dispo?izzjonijiet nazzjonali li jiddeterminaw il-portata konkreta ta' tali rabtiet (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta' Lulju 2015, Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt, C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 50).

65 Madankollu, g?al applikazzjoni uniformi tas-Sitt Direttiva, huwa importanti li l-kun?ett ta' "rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi", fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) ta' din id-direttiva, jing?ata interpretazzjoni awtonoma u uniformi. Tali interpretazzjoni hija me?tie?a, minkejja n-natura fakultattiva, g?all-Istati Membri, mis-sistema li dan l-artikolu jipprevedi, sabiex ji?u evitati, meta ji?u implimentati, diver?enzi fl-applikazzjoni ta' din is-sistema minn Stat Membru g?al ie?or (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?15 ta' April 2021, Finanzamt für Körperschaften Berlin, C?868/19, mhux ippubblikata, EU:C:2021:285, punt 44 u l-?urisprudenza ??itata).

66 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, g?alkemm, kif ?ie enfasizzat fil-punti 44 u 51 ta' din is-sentenza, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva ma jipprevedix espressament il-possibbiltà, g?all-Istati Membri, li jimponu kundizzjonijiet o?ra fuq l-operaturi ekonomi?i sabiex ikunu jistg?u jikkostitwixxu grupp tal-VAT, dawn jistg?u, fil-kuntest tal-mar?ni ta' diskrezzjoni tag?hom, jissu??ettaw l-applikazzjoni tas-sistema tal-grupp tal-VAT g?al ?erti restrizzjonijiet sakemm dawn ikunu jaqg?u ta?t l-g?anijiet ta' din id-direttiva inti?i g?all-prevenzjoni tal-prattiki jew tal-a?ir abbu?iv, jew g?all-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni tat-taxxa, u li d-dritt tal-Unjoni u l-prin?ipji ?enerali tieg?u, b'mod partikolari l-prin?ipji ta' proporzjonalità u ta' newtralità fiskali, ji?u osservati (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?15 ta' April 2021, Finanzamt für Körperschaften Berlin, C?868/19, mhux ippubblikata, EU:C:2021:285, punt 44 u l-?urisprudenza ??itata).

67 G?andu jitfakkar ukoll li, skont il-?urisprudenza ??itata fil-punt 48 ta' din is-sentenza, jirri?ulta li l-kundizzjoni dwar l-e?istenza ta' rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi stretti ma tistax ti?i interpretata b'mod restrittiv.

68 B'mod iktar partikolari, il-Qorti tal-?ustizzja di?à ppre?i?at, fid-dawl tal-kliem stess tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, li n-natura stretta biss tar-relazzjonijiet li jorbtu lill-entitajiet fi ?dan il-grupp tal-VAT ma tistax, fl-assenza ta' kwalunkwe rekwi?it ie?or, twassal biex jitqies li l-le?i?latur tal-Unjoni kellu l-intenzjoni li jirri?erva l-benefi??ju tas-sistema tal-grupp tal-VAT biss g?all-entitajiet li jinsabu f'relazzjoni ta' subordinazzjoni mal-korp dominanti tal-grupp ta' impri?i inkwistjoni. G?alkemm l-e?istenza ta' tali relazzjoni ta' subordinazzjoni tippermetti li ji?i pre?unt li r-relazzjonijiet bejn l-entitajiet inkwistjoni huma mill-qrib, hija madankollu, b?ala prin?ipju, ma tistax titqies b?ala kundizzjoni ne?essarja g?all-kostituzzjoni ta' grupp tal-VAT. Dan jista' jkun il-ka? biss f'sitwazzjonijiet e??ezzjonali fejn tali kundizzjoni tkun, f'kuntest nazzjonali stabbilit, mi?ura kemm ne?essarja kif ukoll xierqa sabiex tikseb l-g?anijiet inti?i biex jipprevjenu l-prattiki jew l-a?ir abbu?iv

jew il-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni ta-taxxa (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta’ Lulju 2015, Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt, C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 44 u 45).

69 Minn dan isegwi li r-rekwi?it ta’ ma??oranza tad-drittijiet ta’ vot me?tie?a, flimkien ma’ dak dwar sehem ma??oritarju, skont ir-rekwi?it ta’ integrazzjoni fuq il-pjan finanzjarju, fis-sens tal-ewwel sentenza tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG, ma jikkostitwixxix *a priori*, fatt li madankollu g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju, mi?ura ne?essarja u xierqa sabiex jintla?qu l-g?anijiet inti?i g?all-prevenzjoni tal-prattiki jew tal-a?ir abbu?iv jew g?all-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali, b’tali mod li tali rekwi?it ma jistax, b?ala prin?ipju, ikun me?tie? abba?i tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva.

70 F’dan il-kuntest, ma huwiex ming?ajr interess li, kif jirri?ulta mir-risposta tal-Gvern ?ermani? g?ad-domandi bil-miktub tal-Qorti tal-?ustizzja, dan jammetti, essenzjalment, li ebda wie?ed mi?-?ew? rekwi?iti msemmija fil-punt pre?edenti ta’ din is-sentenza ma huwa assolutament ne?essarju, sakemm il-korp dominanti jkun f’po?izzjoni li jimponi r-rieda tieg?u fuq l-entitajiet l-o?ra li jifformaw parti mill-grupp tal-VAT.

71 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tielet domanda g?andha tkun li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta l-possibbiltà g?al entità partikolari li tifforma, mal-impri?a tal-korp dominanti, grupp tal-VAT g?all-kundizzjoni li dan il-korp ikollu, fi ?dan l-imsemmija entità, ma??oranza tad-drittijiet tal-vot minbarra sehem ma??oritarju fil-kapital tag?ha.

Fuq ir-raba’ domanda

72 Permezz tar-raba’ domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, moqri flimkien mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(1) ta’ din id-direttiva, g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi li Stat Membru jikklassifika, b’kategorizzazzjoni, lil entitajiet partikolari b?ala li ma humiex indipendenti, meta dawn l-entitajiet ikunu integrati fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv mal-korp dominanti ta’ grupp tal-VAT.

73 Qabel kollox, g?andu jitfakkar li l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva jqis b?ala persuna taxxabbli persuna li, b’mod indipendenti, twettaq wa?da mill-attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-paragrafu 2 ta’ dan l-artikolu.

74 L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jippre?i?a li l-kliem “b’mod indipendenti” jeskludi mill-intaxxar lill-impjegati u lill-persuni l-o?ra sa fejn dawn tal-a??ar huma marbuta mal-persuna li timpjegahom permezz ta’ kuntratt ta’ xog?ol jew b’kull relazzjoni legali o?ra li to?loq rabtiet ta’ subordinazzjoni f’dak li jirrigwarda l-kundizzjonijiet ta’ xog?ol u ta’ remunerazzjoni kif ukoll ir-responsabbiltà tal-persuna li timpjega.

75 It-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 tal-imsemmi artikolu jipprovdi li l-Istati Membri jistg?u, ming?ajr pre?udizzju g?all-konsultazzjoni prevista fl-Artikolu 29 tas-Sitt Direttiva, iqisu b?ala persuna taxxabbli wa?edha lil persuni stabbiliti fit-territorju tal-pajji? li huma “legalment indipendenti”, i?da li huma marbuta mill-qrib ma’ xulxin fuq livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv.

76 G?andu jitfakkar ukoll li, kif osservat il-Kummissjoni fl-ewwel u fit-tieni subparagrafu tal-punt 3.2 tal-komunikazzjoni tag?ha COM/2009/0325 finali, permezz tal-kostituzzjoni ta’ grupp tal-VAT, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, ?ertu numru ta’ persuni taxxabbli marbuta mill-qrib jing?aqdu biex jifformaw persuna taxxabbli g?all-VAT unika. Din l-istituzzjoni ppre?i?at, barra minn hekk, li “il-grupp tal-VAT [seta’] ji?i deskritt b?ala entità ‘fittizja’ ma?luqa

g?all-finijiet tal-VAT, li fiha r-realtà ekonomika tipprevali fuq il-forma ?uridika. Grupp tal-VAT huwa tip partikolari ta' persuna taxxabbli li te?isti biss g?al skop ta' VAT. Huwa bba?at fuq rabtiet attwali finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi bejn diversi kumpaniji kkon?ernati. Filwaqt li kull membru tal-grupp i?omm il-forma legali tieg?u, g?al skopijiet ta' VAT biss, il-grupp tal-VAT jing?ata pre?edenza fuq forom legali skont, pere?empju, il-li?i ?ivili jew dik dwar il-kumpaniji".

77 Barra minn hekk, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li servizz huwa taxxabbli biss jekk ikun hemm relazzjoni legali bejn il-fornitur u l-benefi?jarju li matulha jkun hemm skambju ta' servizzi re?ipro?i (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?17 ta' Settembru 2014, Skandia America (USA), filial Sverige (C?7/13, EU:C:2014:2225, punt 24 u l-?urisprudenza ??itata).

78 Sabiex ji?i stabbilit li tali relazzjoni legali te?isti bejn entità li tag?mel parti minn grupp tal-VAT u l-membri l-o?ra ta' dan il-grupp, inklu? il-korp dominanti tieg?u, sabiex jissu??etta g?all-VAT is-servizzi pprovduti minn din l-entità, g?andu ji?i vverifikat jekk l-imsemmija entità twettaqx attività ekonomika indipendenti. F'dan ir-rigward, g?andu ji?i e?aminat jekk tali entità tistax titqies li hija awtonoma, sa fejn twettaq l-attivitajiet tag?ha f'isimha, g?aliha nnifisha u ta?t ir-responsabbiltà tag?ha stess kif ukoll b'mod partikolari li hija ssostni r-riskju ekonomiku li jirri?ulta mill-attività tag?ha (ara, b'analo?ija, is-sentenzi tas?17 ta' Settembru 2014, Skandia America (USA), filial Sverige (C?7/13, EU:C:2014:2225, punt 25, kif ukoll tat?13 ta' ?unju 2019, IO (VAT – Attività ta' membru tal-bord ta' sorveljanza), C?420/18, EU:C:2019:490, punt 39 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

79 Issa, f'dan il-ka?, g?alkemm, fil-kwalità tieg?u b?ala persuna taxxabbli unika u b?ala rappre?entant tal-grupp VAT, il-korp dominanti A tieg?u huwa inkarigat li jag?mel id-dikjarazzjoni fiskali f'isem l-entitajiet kollha li jifformaw parti minn dan il-grupp, inklu?a NGD mbH, xorta jibqa' l-fatt li, kif jirri?ulta mill-punti 27 u 57 sa 59 ta' din is-sentenza, dawn l-entitajiet isostnu, huma stess, ir-riskji ekonomi?i marbuta mal-e?er?izzju tal-attività ekonomika rispettiva tag?hom. Minn dan isegwi li dawn l-istess entitajiet g?andhom jitqiesu b?ala li jwettqu attivitajiet ekonomi?i indipendenti, b'tali mod li ma jistg?ux ji?u kklassifikati, b'kategorizzazzjoni, b?ala "entitajiet mhux indipendenti" fis-sens tal-Artikolu 4(1) u tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva min?abba s-sempli?i fatt li huma jappartjenu g?al grupp tal-VAT.

80 Din l-interpretazzjoni hija sostnuta, barra minn hekk, mill-fatt li, g?alkemm mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jirri?ulta li l-entitajiet li jistg?u jikkostitwixxu grupp tal-VAT g?andu jkollhom rabtiet mill-qrib fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv, din id-dispo?izzjoni madankollu ma tipprovdix li l-e?istenza tal-imsemmija rabtiet twassal g?all-e?er?izzju ta' attività ekonomika mhux indipendenti min-na?a ta' entità tal-grupp li ma hijiex il-korp dominanti. G?alhekk, mill-imsemmija dispo?izzjoni ma jirri?ultax li din l-entità ma tibqax twettaq attivitajiet ekonomi?i indipendenti, fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(4) ta' din id-direttiva, min?abba s-sempli?i appartenenza g?all-grupp tal-VAT.

81 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ar-raba' domanda g?andha tkun li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, moqri flimkien mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(1) ta' din id-direttiva, g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi li Stat Membru jikklassifika, b'kategorizzazzjoni, entitajiet partikolari b?ala li ma humiex indipendenti, meta dawn l-entitajiet ikunu integrati fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv mal-korp dominanti ta' grupp tal-VAT.

Fuq l?ispejje?

82 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija

partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **It-tieni subpparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas**? **17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2000/65/KE, tas**?**17 ta' Ottubru 2000,**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

ma jipprekludix li Stat Membru jinnomina, b?ala persuna taxxabbli unika ta' grupp tal-VAT, iffurmat minn persuni indipendenti mill-perspettiva legali, i?da marbuta mill-qrib bejniethom fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv, lill-korp dominanti tieg?u, meta dan il-korp ikun f'po?izzjoni li jimponi r-rieda tieg?u fuq l-entitajiet l-o?ra li jifformaw parti minn dan il-grupp u bil-kundizzjoni li din l-indikazzjoni ma twassalx g?al riskju ta' telf fiskali.

2) **It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata bid-Direttiva 2000/65,**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta l-possibbiltà g?al entità partikolari li tifforma, mal-impri?a tal-korp dominanti, grupp iffurmat minn persuni indipendenti mill-perspettiva legali, i?da marbuta mill-qrib bejniethom fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv, g?all-kundizzjoni li dan il-korp ikollu, fi ?dan l-imsemmija entità, ma??oranza tad-drittijiet tal-vot minbarra sehem ma??oritarju fil-kapital tag?ha.

3) **It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata bid-Direttiva 2000/65, moqri flimkien mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 77/388, kif emendata,**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

jipprekludi li Stat Membru jikklassifika, b'kategorizzazzjoni, lil entitajiet partikolari b?ala li ma humiex indipendenti, meta dawn l-entitajiet ikunu integrati fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv mal-korp dominanti ta' grupp iffurmat minn persuni indipendenti mill-perspettiva legali, i?da marbuta mill-qrib bejniethom fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.